

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S _____ D.

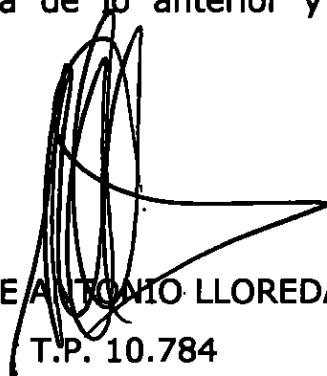
Re: P1.-THE GILLETTE COMPANY.- Solicitud de Patente de
Invención para "SURTIDOR PARA APLICAR UN
MATERIAL A UNA SUPERFICIE".-Clase B21.-Expediente
número 00-066.768.-

1. Me refiero a mi memorial de fecha 29 de Noviembre de 2000.
2. Anexos me permito presentar a usted:
 - (1) Documento que acredita el traspaso que los autores del invento de la referencia hacen a favor de mi representando, de sus derechos sobre el mismo, debidamente legalizado hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el número 581961 de 27 de Diciembre de 2000;
 - (2) Traducción Oficial No. 372, también debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el número 301083 de 4 de Enero de 2001, correspondiente a las legalizaciones y partes pertinentes de dicho documento de traspaso;
 - (3) Documento que acredita el traspaso que los autores del invento de la referencia hacen a favor de mi representando, de sus derechos sobre el mismo, debidamente legalizado hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el número 581960 de 27 de Diciembre de 2000; y
 - (4) Traducción Oficial No. 378, también debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el número 204222 de 11 de Enero de 2001,

correspondiente a las legalizaciones y partes pertinentes de dicho documento de traspaso.

3. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,



JOSE ANTONIO LLOREDA

T.P. 10.784

Código 231

160 320

TRADUCCION OFICIAL No 372

TRADUCCION DE UN DOCUMENTO PRESENTADO EN INGLES. TRASPASO INVENCION DISPENSADOR PARA APLICAR UN MATERIAL A UNA SUPERFICIE A FAVOR DE THE GILLETTE COMPANY.

TRASPASO

En consideración del pago de un dólar (\$1.00) y de otras consideraciones valederas, cuyo recibo se reconoce por el presente, los Cedentes que se mencionan a continuación

Crispin M. Miller
216 Old County Road Extension
Lincoln, MA 01773

Jean L. Spencer
65 Saint Botolph Street
Boston, MA 02116

Por el presente vendemos, traspasamos y transferimos al Cesionario que aparece a continuación

THE GILLETTE COMPANY
(una corporación de Delaware)
Prudential Tower Building
Boston, Massachusetts 02199
USA

a sus sucesores y cesionarios, todo los derechos no divididos, títulos e intereses para los Estados Unidos de América y todos los demás países en y para la invención(es) descritas en la Solicitud de Patente de Los Estados Unidos Serie Número 09/635,972 (caso no. 00216-503002), registrada en Agosto 10, 2000, titulada Dispensador para Aplicar un Material a una Superficie, incluyendo el presente traspaso dicha solicitud y cualquier continuación, división, substituto, solicitud nacional, internacional, o regional en cualquier país que se derive o reclame prioridad de la misma, y cualquier registro de patente o de diseño otorgada en los Estados Unidos y todos los demás países, y autorizamos al Cesionario a registrar solicitudes de patente y registros de diseño sobre dicha invención(es) en todo el mundo en su propio nombre y a reivindicar prioridad de la


ESTADO DE CALIFORNIA DE ARABIA
DIRECTORA OFICIAL
REG. AEROSTRUCIA 222

mencionada Solicitud de Patente de los Estados Unidos bajo cualquier tratado o convención aplicable.

Los Cesionarios por el presente acuerdan que no se ha hecho ni se hará o celebrará ningún traspaso, venta, acuerdo, o embargo que pueda contravenir el presente traspaso y venta. Los Cedentes convienen además suministrar al Cesionario, a solicitud, todos los hechos y documentos pertinentes relacionados con dicha invención(es), solicitudes, patentes y registros de diseño de que puedan tener conocimiento y a que puedan acceder los Cedentes y a firmar y entregar oportunamente al Cesionario o a su representante legal todos los documentos, instrumentos o declaraciones juramentadas requeridas para registrar solicitudes de patente o registros de diseño sobre dicha invención(es) en todo el mundo, a obtener, mantener y hacer cumplir dichas solicitudes, patentes o registros de diseño, y a transferir la propiedad legal de dichas solicitudes, patentes o registros al Cesionario.

Los Cedentes autorizan a sus representantes legales o al representante legal del Cesionario a insertar el número de solicitud y la fecha de registro en los espacios en blanco más arriba si dicha información no está disponible en el momento de la firma.

Firma: **Crispin M. Miller**

El 20 de Octubre, 200, compareció personalmente ante mí, Crispín M. Miller, quien firmó este instrumento de traspaso como un acto voluntario suyo.

Condado de Suffolk
 Estado de Massachusetts

Firmado: Sarah s. Hartman
 Notario Público

Firmado: **Jean L. Spencer**

El 20 de Octubre, 200, compareció personalmente ante mí, Jean L. Spencer, quien firmó este instrumento de traspaso como un acto voluntario suyo.

Condado de Suffolk
 Estado de Massachusetts

Firmado: Sarah s. Hartman
 Notario Público


 KATIA SALAZAR DE ACHEN
 TRABAJADORA OFICIAL
 BUREAU OF REVENUE 1288

162
322

Aceptado por el Cesionario

The Gillette Company

Por: **Donal B. Tobin**
Asesor de Patentes & Marcas

El 25 de Octubre, 2000, compareció personalmente ante mí Donal B. Tobin, a quien conozco como el Asesor de Patentes y Marcas de The Gillette Company, con plena autoridad para aceptar traspasos en su nombre, quien firmó este instrumento de traspaso como un acto voluntario de The Gillette Company.

Boston, Condado de Suffolk, Massachusetts

Firmado: Jill Grant
Notario Público
Mi comisión expira
Noviembre 20, 2003


ESTELA SALAZAR DE ARREU
TRADUCTORA OFICIAL
SES. MINISTROS 2288

163
323

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

CONDADO DE SUFFOLK

SS

ESTADO DE MASSACHUSETTS

El 3 de Noviembre, 2000, por el presente testifico que el documento anexo es copia fiel y verdadera del documento original de traspaso de patentes y marcas de los Estados Unidos.

Firmado: Jill Grant
Notario Público
Mi comisión expira
Noviembre 20, 2003


PATRICIA SALAZAR DE ARRED
TRADUCTORA DE A.
RES. MINISTERO 1130

ESTADO DE MASSACHUSETTS

**William Francis Galvin
Secretario del Estado**

C 242407

Boston, Noviembre 21, 2000

POR EL PRESENTE certifico que en la fecha de la certificación anexa que antecede,

Jill Grant

cuya firma aparece en el certificado de reconocimiento, prueba o declaración juramentada adjunta al presente documento, era en el momento de hacer el mismo NOTARIO PUBLICO, en y para dicho Estado, debidamente elegido y juramentado y, como tal, sus actos oficiales merecen plena fe y crédito en y fuera del tribunal; que como tal notario público, él/ella estaba debidamente autorizado por las leyes del mismo para tomar declaraciones, tomar juramentos y hacer reconocimientos o escrituras o traspaso de propiedades, tierras o herencias y otros instrumentos escritos que deban registrarse legalmente en dicho estado

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he colocado en el presente documento el Gran Sello del Estado en la fecha arriba indicada

**Firmado: William Francis Galvin
Secretario del Estado**

Hay sello verde ilegible

Hay sello del Consulado de Colombia en Boston USA


**GRAN SELLO DEL ESTADO DE MASSACHUSETTS
SECRETARIO GENERAL
DE JUSTICIA 1211**

145 325

CERTIFICACION EN ESPAÑOL DEL CONSULADO DE COLOMBIA EN BOSTON, No. 10357, 13 de Diciembre del 2000

Boston el 4 de Diciembre del 2000.

Firmado: **Isabel Pardo Uribe**
Vicecónsul

Sello del Consulado de Colombia en Boston

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

CERTIFICA la firma y funciones del funcionario consular **ISABEL PARDO**, bajo el número **581961**, de Diciembre 27, 2000.

Firmado: (Firma ilegible)
Jefe de Legalizaciones

Santafé de Bogotá, D.C.


PATIA SALAZAR DE ABEJO
TRADUCTORA OFICIAL
CIB. JUSTICIA 111

8

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

12. 301083
Katia Salomana
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2001 JAN - 11 P 12:13

[Signature]
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.



Consulado de Colombia
535 Boylston Street, 11th Floor Boston, MA 02116
Tel: (617) 536-6222 Fax: (617) 536-9372

326-166
The Gillette
00.06768

No 1035

Fecha: **DEC 04 2000**

El suscrito Cónsul de Colombia en Boston, MA, Estados Unidos vistos los documentos presentados certifica que el señor **WILLIAM FRANCIS GALVIN**, quien firma el documento adjunto ejercia legalmente en la fecha alli indicada las funciones de: **SECRETARIO DE ESTADO DEL ESTADO DE MASSACHUSETTS, ESTADOS UNIDOS DE AMERICA** y que firma y sello como suyos son los que usa y acostumbra a usar en sus actos oficiales.

El Cónsul no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

Pagado Impuesto de Timbre
US.22.00 (Veinte y dos dólares)

Isabel Pardo U

ISABEL PARDO URIBE
VICECONSUL



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2000 DEC 27
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAE DE BOGOTA D.C.



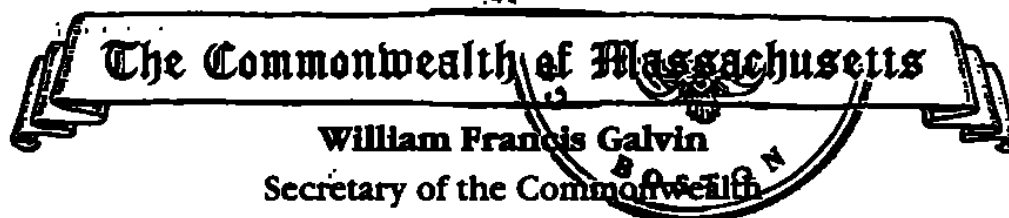
18

18

18

18

18



C 242407

Boston, November 21 , 20 00

I hereby certify that at the date of the attestation hereunto annexed,

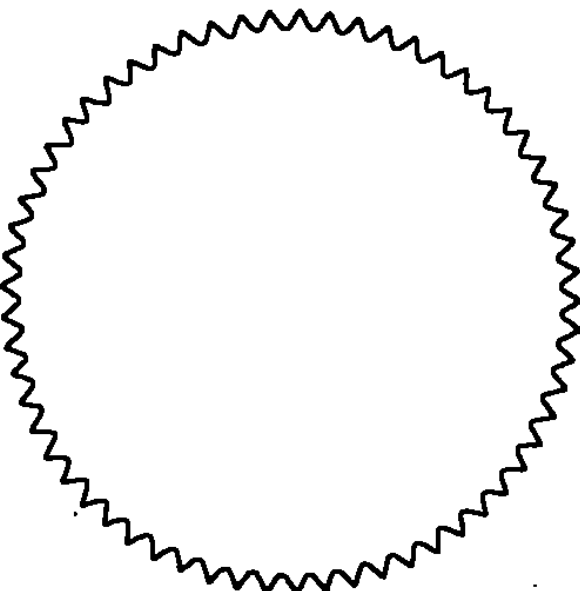
Jill Grant

whose name is signed to the attached certificate of acknowledgment, proof or affidavit, was at the time of taking the same, a NOTARY PUBLIC for the said Commonwealth duly commissioned and constituted; that to his/her acts and attestations, as such, full faith and credit are and ought to be given in and out of Court; that as such Notary Public, he/she was by law authorized to take depositions, to administer oaths and take acknowledgments or deeds or conveyances of lands, tenements or hereditaments and other instruments throughout the Commonwealth to be recorded according to law.

In testimony of which, I have hereunto affixed the

Great Seal of the Commonwealth

on the date above written.



William Francis Galvin

William Francis Galvin
Secretary of the Commonwealth

CD 4h 328 168
635972
Columbi
C-16th
pm 2510

UNITED STATES OF AMERICA

County of Suffolk)
) SS
Commonwealth of Massachusetts)



On this 3rd day of November 2000, I do hereby attest that the attached document is a true copy of the original United States patent and trademark assignment document.

Joe Grant
Notary Public

MY COMMISSION EXPIRES
NOVEMBER 20, 2003

329 - 160

Docket No.: 00216-503002

ASSIGNMENT

In consideration of the payment of one dollar (\$1.00) and other good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, the below listed Assignors

Crispin M. Miller
216 Old County Road Extension
Lincoln, MA 01773

Jean L. Spencer
65 Saint Botolph Street
Boston, MA 02116

hereby sell, assign and transfer to the below listed Assignee

THE GILLETTE COMPANY
(a Delaware corporation)
Prudential Tower Building
Boston, Massachusetts 02199
USA

its successors and assigns, the entire undivided right, title and interest for the United States of America and all other countries in and to the invention(s) described in United States Patent Application Serial Number 09/635,972 (docket no. 00216-503002), filed on August 10, 2000, entitled **Dispenser for Applying a Material to a Surface**, this assignment including said application and any continuation, division, substitute, national, international, or regional application in any country which is derived or claims priority therefrom, and any patents or design registrations granted in the United States and all other countries thereon, and authorize Assignee to file patent applications and design registrations on said invention(s) worldwide in its own name and to claim priority from the aforementioned United States Patent Application under any applicable treaty or convention.

Assignors hereby covenant that no assignment, sale, agreement, or encumbrance has been or will be made or entered into which would conflict with this assignment and sale. Assignors further covenant to provide Assignee, upon request, with all pertinent facts and documents relating to said invention(s), applications, patents and design registrations as may be known and accessible to Assignors and to promptly execute and deliver to Assignee or its legal representative any and all papers, instruments or affidavits required to file patent applications or design registrations on said invention(s) worldwide, to obtain, maintain and enforce said applications, patents or design registrations, and to transfer legal ownership of said applications, patents or design registrations to Assignee.

Assignors authorize their legal representative or the Assignee's legal representative to insert the application number and filing date in the blank spaces above if such information is unavailable at the time of execution.

Crispin M. Miller
Crispin M. Miller

On this 20th day of October, 2000, personally appeared before me, Crispin M. Miller, who executed this instrument of assignment as his/her free act and deed.

County of Suffolk
State of Massachusetts

Sarah S. Hartman
Notary Public

Jean L. Spencer
Jean L. Spencer

On this 20th day of October, 2000, personally appeared before me, Jean L. Spencer, who executed this instrument of assignment as his/her free act and deed.

County of Suffolk
State of Massachusetts

Sarah S. Hartman
Notary Public

Accepted by Assignee

The Gillette Company

By: Donal B. Tobin
Donal B. Tobin,
Patent & Trademark Counsel

Boston, Suffolk County,
Massachusetts

On this 25 day of OCT, 2000, personally
appeared before me Donal B. Tobin, known to me
to be Patent & Trademark Counsel of The Gillette
Company, with full authority to accept assignments on
its behalf, who executed this instrument of assignment
as the free act and deed of The Gillette Company.

Jiri Grant
Notary Public

MY COMMISSION EXPIRES
NOVEMBER 20, 2003

TRADUCCION OFICIAL No. 378

**TRADUCCION DE UN DOCUMENTO PRESENTADO EN INGLES. SOLICITUD
TRASPASO PATENTE No 09.390,965 a favor de THE GILLETTE COMPANY.**

**DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS
Oficina de Patentes y Marcas
Subsecretario y Comisionado de Patentes y Marcas
Washington, D.C. 20231**

Abril 22, 2000

**THE GILLETTE COMPANY
DAVID A. HOWLEY ESQ.
PRUDENTIAL TOWER BUILDING
39TH FLOOR
BOSTON, MA 02199**

**OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS ESTADOS UNIDOS
NOTIFICACION DE REGISTRO DE DOCUMENTO DE TRASPASO**

**EL DOCUMENTO ADJUNTO HA SIDO REGISTRADO POR LA DIVISION DE
TRASPASOS DE LA OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS ESTADOS
UNIDOS. UNA COPIA COMPLETA MICROFILMADA ESTA A DISPOSICION EN
LA SALA DE BUSQUEDA DE TRASPASOS EN EL NUMERO DE CARRETE Y
MARCO A QUE SE HACE REFERENCIA MAS ABAJO.**

**FAVOR REVISAR TODA LA INFORMACION CONTENIDA EN ESTA
NOTIFICACION. LA INFORMACION CONTENIDA EN ESTA NOTIFICACION DE
REGISTRO REFLEJA LOS DATOS PRESENTES EN EL SISTEMA DE
TRASPASO DE PATENTES Y MARCAS. SI ENCUENTRA ALGUN ERROR O
TIENE PREGUNTAS EN RELACION CON ESTA NOTIFICACION, PUEDE
CONTACTAR AL EMPLEADO CUYO NOMBRE APARECE EN ESTA
NOTIFICACION AL 703-08-9723. FAVOR ENVIAR SOLICITUD DE
CORRECCION A: U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE, ASSIGNMENT
DIVISION, BOX ASSIGNMENTS, CG-4, 1213 JEFFERSON DAVIS HWY, SUITE
320, WASHINGTON, D.C. 20231.**


**OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS ESTADOS UNIDOS
TRADUCTORA OFICIAL
DIB. MINISTERO DE JUSTICIA**

FECHA DE REGISTRO: 01/27/2000

CARRETE/MARCO: 010 554/0360
NUMERO DE PAGINAS: 3

RESUMEN: TRASPASO DE INTERES DEL CEDENTE (VER DOCUMENTO PARA LOS DETALLES)

CEDENTE:

MILLER, CRISPIN M

FECHA DOC: 12/17/1999

CEDENTE:

SPENCER, JEAN L.

FECHA DOC: 12/21/1999

CEDENTE:

FRITZ, JOHN M.

FECHA DOC: 12/21/1999

CEDENTE:

SHAMBLEY, WILLIAM BAIRD

FECHA DOC: 12/21/1999

CEDENTE:

PESIKOV, VITALY

FECHA DOC: 12/21/1999

CESIONARIO:

GILLETTE COMPANY, THE
(CORPORACION DE DELAWARE)
PRUDENTIAL TOWER BUILDING
BOSTON, MASSACHUSETTS 02199

Sello: RECIBIDO

Mayo 3, 2000

Oficina Asesor de Patentes

SERIE NUMERO: 09390965

FECHA REGISTRO: 09/07/1999

PATENTE NUMERO:

FECHA EXPEDICION:

MAYA BENNETT, EXAMINADOR
DIVISION DE TRASPASOS
OFICINA DE REGISTROS PUBLICOS


MAYIA DELGADO DE ARRIAGA
TRADUCTORA OFICIAL
DIB. INJUSTICIA 2001

02 -22 -2000

Caso de Abogado No: PM-251

REGISTRO

101272222

Traspasos de Caja
Comisionado Asistente de Patentes
Washington, D.C. 20231

Favor registrar el documento original anexo

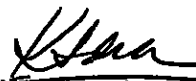
1. Nombre de la parte(s) que traspasa(n):

Crispin M. Miller
216 Old Country Road Extenson
Lincoln, Ma 01773 U.S.A.

Jean L. Spencer
65 Saint Botolph Street #1
Boston, MA. 021116 U.S.A

John M. Fritz
26 Desmond Avenue
Watertown, Ma. 02472 U.S.A

William Baird Shambley
1 Rizzo Lane
Billerica, Ma. 01821 U.S.A


AGENCIA SALADARCA DE ABOGADO
TRADUCTORA DEL
DISEÑO DE JUSTICIA

Vitaly Pesikov
23 Fencourt Road
Canton, MA 02021 U.S.A.

2. Nombre y dirección de la parte(s) que recibe(n):

THE GILLETTE COMPANY
(una Corporación de Delaware)
Prudential Tower Building
Boston, Massachusetts 02199
U.S.A.

3. Naturaleza del traspaso:

☒ Traspaso

Fecha de firma: Diciembre 21, 1999

4. Número(s) de solicitud o número(s) de patente: (en blanco)

Si este documento se registra junto con una nueva solicitud, la fecha de
firma de la solicitud es: (en blanco)

A. Solicitud de patente No.(s)

09/390,965

B. Patente No.(s): (en blanco)

5. Nombre y dirección de la parte a quien debe dirigirse la correspondencia
concerniente al documento:

David A. Howley Esq.
THE GILLETTE COMPANY


KATIA SALAZAR DE ARRIAGA
TRADUCTORA OFICIAL
ISS. MINISTERO 1200

**Prudential Tower Building
39th Floor
Boston, Massachusetts 02199
617-421-7093**

6. Número total de solicitudes y patentes incluidas: **1**

7. Total derechos (37 CFR 3.41) \$ 40.00

☒ Autorizado para cargar a cuenta de depósito

8. Número de cuenta de depósito: **07-1350**

Si los derechos anteriores se cargan a la Cuenta de Depósito, se anexa una copia duplicado de esta carátula. Favor aplicar cualquier cargo o crédito adicional a nuestra Cuenta de Depósito Número 07-1350.

9. Declaración y firma

A mi leal saber y entender, la anterior información es verdadera y correcta y cualquier copia anexa es copia fiel del documento original.

Nombre de la persona que firma: **David A. Howley (Reg. No. 45.410)**

Firma: **David Howley**

Fecha: **01/21/00**

Número total de páginas incluyendo carátula, anexos y documento: **3**


AGENCIA SALESIANA DE FOMENTO
TRADUCTORA OFICIAL
RES. MINISTERIO 1214

TRASPASO

En consideración del pago de un dólar (\$1.00) y por otras compensaciones valederas cuyo recibo se reconoce por el presente,

Crispin M. Miller : 216 Old Country Road Extension; Lincoln, Ma 01773 ("Cedente")

Jean L. Spencer: 65 Saint Botolph Street #1; Boston, MA. 021116 ("Cedente")

John M. Fritz: 26 Desmond Avenue; Watertown, Ma. 02472 ("Cedente")

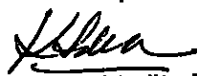
William Baird Shambley: 1 Rizzo Lane; Billerica, Ma. 01821 ("Cedente")

Vitaly Pesikov: 23 Fencourt Road; Canton, MA 02021 ("Cedente")

por el presente vendemos, traspasamos y transferimos a

THE GILLETTE COMPANY ("Cesionario")
(una Corporación de Delaware)
Prudential Tower Building
Boston, Massachusetts 02199
U.S.A.

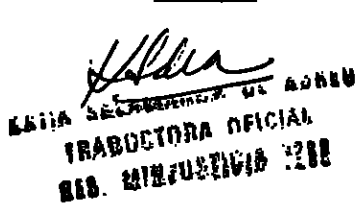
a sus sucesores y cesionarios, todos los derechos, títulos e intereses individuales para los Estados Unidos de América y todos los demás países en y para la


MAY 15 1988
TRADUCTORA DE
SAB. MEXICANA S.A.

invención(es) descrita(s) en la Solicitud de Patente de los Estados Unidos Serie Número 09/390,965, registrada en Septiembre 07, 1999 (caso No. PM-251), titulada Dispensador para Aplicar Material a una Superficie, incluyendo este traspaso la solicitud de patente arriba mencionada y toda continuación, división, sustitución, solicitud nacional, internacional, o regional en cualquier país que se derive de o reivindique prioridad de la misma, y todo registro de patente o diseño otorgado en los Estados Unidos y todos los demás países sobre la misma, y autorizamos al Cesionario para registrar solicitudes de patente y registros de diseño sobre dicha invención(es) en todo el mundo en su propio nombre y para reclamar prioridad sobre la mencionada Solicitud de Patente de los Estados Unidos de acuerdo con cualquier tratado o convención aplicable.

Los Cedentes por el presente acordamos que no ha habido ni habrá ningún, ni se celebrará ningún traspaso, venta, acuerdo, o gravamen que pudiera contravenir el presente traspaso y venta.

Los Cedentes acordamos además proveer al Cesionario, a solicitud, todos los hechos y documentos pertinentes relacionados con dicha invención(es), solicitudes, patentes y registros de diseño que puedan conocerse y que sean accesibles para los Cedentes y a firmar y entregar prontamente al Cesionario o a su representante legal todos y cada uno de los papeles, instrumentos o declaraciones juramentadas que se requieran para registrar solicitudes de patente o registros de diseño sobre dicha invención(es) en todo el mundo, para obtener, mantener y hacer cumplir dichas solicitudes, patentes o registros de diseño, y para transferir la propiedad de dichas solicitudes, patentes o registros de diseño al Cesionario.

<u>Cedentes</u>	<u>Fecha Firma</u>	<u>Notario</u>
Firmado:		

7

<u>Crispin M. Miller</u>	17 Dic., 1999	Daun Wreford (anteriormente MacDonough Mi comisión expira 5/25/03
<u>Jean L. Spencer</u>	21, Dic., 1999	Daun Wreford
<u>John M. Fritz</u>	21, Dic., 1999	Daun Wreford
<u>William Baird Shambley</u>	21, Dic., 1999	Daun Wreford
<u>Vitaly Pesikov</u>	12/21/99	Daun Wreford

* Certificación Notarial- aceptada por el Cesionario	La persona nombrada a la izquierda de mi firma firmó el instrumento ante mí en la fecha que allí aparece.
---	--

The Gillette Company

Por: Donald B. Tobin , Asesor de Patentes Funcionario Autorizado	(firma ilegible) Notario*
--	------------------------------

Fecha: Enero 3, 2000


KATHA SALAZAR DE GONZALEZ
TRADUCTORA OFICIAL
DES. MINISTERO DE JUSTICIA

ESTADO DE MASSACHUSETTS

**William Francis Galvin
Secretario del Estado**

C 242410

Boston, Noviembre 21, 2000

POR EL PRESENTE certifico que en la fecha de la certificación anexa que antecede,

Jill Grant

cuya firma aparece en el certificado de reconocimiento, prueba o declaración juramentada adjunta al presente documento, era en el momento de hacer el mismo NOTARIO PUBLICO, en y para dicho Estado, debidamente elegido y juramentado y, como tal, sus actos oficiales merecen plena fe y crédito en y fuera del tribunal; que como tal notario público, él/ella estaba debidamente autorizado por las leyes del mismo para tomar declaraciones, tomar juramentos y hacer reconocimientos o escrituras o traspaso de propiedades, tierras o herencias y otros instrumentos escritos que deban registrarse legalmente en dicho estado

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he colocado en el presente documento el Gran Sello del Estado en la fecha arriba indicada

**Firmado: William Francis Galvin
Secretario del Estado**

Hay sello verde ilegible

Hay sello del Consulado de Colombia en Boston USA


**MARIA SALAZAR DE ALBA,
TRADUCTORA OFICIAL
RES. MINISTERIO DE JUSTICIA**

341 / 68

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Condado de Suffolk

SS

Estado de Massachusetts

El 6 de Noviembre 2000, por el presente certifico que el documento anexo es copia fiel y verdadera de la notificación de registro de documento de traspaso de la Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos.

CERTIFICACION EN ESPAÑOL DEL CONSULADO DE COLOMBIA EN BOSTON, No. 1034

Boston, Diciembre 04 del 2000.

Firmado: **Isabel Pardo Uribe**
Vicecónsul

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

CERTIFICA la firma y funciones del funcionario consular **ISABEL PARDO**, bajo el número **581960**, de Diciembre 27, 2000.

Firmado: (Firma ilegible)
Jefe de Legalizaciones
Santafé de Bogotá, D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
2000 DEC 22
CUYA FIRMA APOYARE EN EL DOCUMENTO DE SEÑALA LAS FUNCIONES INDICADAS

[Firma]
KATIA SALASOLLA DE AUSTO
TRADUCTORA OFICIAL
REG. MINISTERIO 2228

2001 GEN 11 11:02
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

25



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TIPO

DEC 27 11:06

**COMITE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.**

SECRET
MINISTERIO DE AERONAUTICA

5081960

Trabajo / Por
CUYA FIRMA PARA DESEMPEÑAR
DOCUMENTO DE EMPEÑO
LAS FUNCIONES INDICADAS.

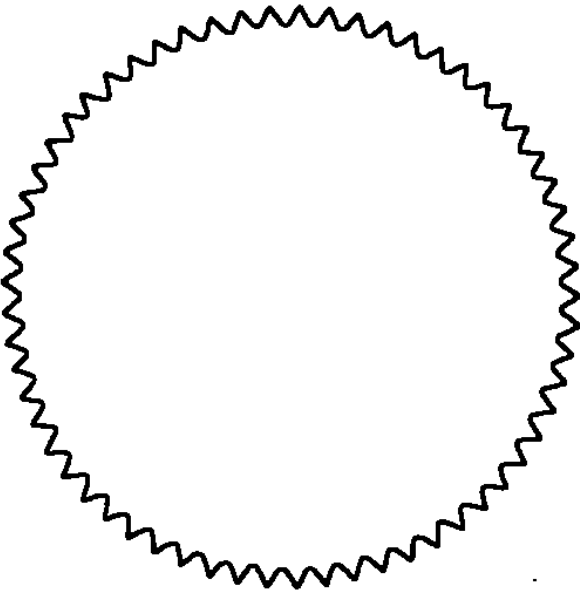
The Commonwealth of Massachusetts**William Francis Galvin**
Secretary of the Commonwealth**C 242410**

Boston,November...21....., 2000.

I hereby certify that at the date of the attestation hereunto annexed,**Jill Grant**

whose name is signed to the attached certificate of acknowledgment, proof or affidavit, was at the time of taking the same, a NOTARY PUBLIC for the said Commonwealth duly commissioned and constituted; that to his/her acts and attestations, as such, full faith and credit are and ought to be given in and out of Court; that as such Notary Public, he/she was by law authorized to take depositions, to administer oaths and take acknowledgments or deeds or conveyances of lands, tenements or hereditaments and other instruments throughout the Commonwealth to be recorded according to law.

12

In testimony of which, I have hereunto affixed the**Great Seal of the Commonwealth***on the date above written.*
*William Francis Galvin***William Francis Galvin**
Secretary of the Commonwealth

6752
390 95
Columbia
Columbia
Pm 251 B
344 184

UNITED STATES OF AMERICA

County of Suffolk)
Commonwealth of Massachusetts) SS

On this 6th day of November 2000, I do hereby attest that the attached document is a true copy of the original United States patent and trademark office notice of recordation of assignment document.

Joe Grant
Notary Public

MY COMMISSION EXPIRES
NOVEMBER 20, 2003



345/85 X
UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Patent and Trademark Office
ASSISTANT SECRETARY AND COMMISSIONER
OF PATENTS AND TRADEMARKS
Washington, D.C. 20231

APRIL 22, 2000

PTAS

THE GILLETTE COMPANY
DAVID A. HOWLEY ESQ.
PRUDENTIAL TOWER BUILDING
39TH FLOOR
BOSTON, MA 02199



pm-251

UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE
NOTICE OF RECORDATION OF ASSIGNMENT DOCUMENT

THE ENCLOSED DOCUMENT HAS BEEN RECORDED BY THE ASSIGNMENT DIVISION OF THE U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE. A COMPLETE MICROFILM COPY IS AVAILABLE AT THE ASSIGNMENT SEARCH ROOM ON THE REEL AND FRAME NUMBER REFERENCED BELOW.

PLEASE REVIEW ALL INFORMATION CONTAINED ON THIS NOTICE. THE INFORMATION CONTAINED ON THIS RECORDATION NOTICE REFLECTS THE DATA PRESENT IN THE PATENT AND TRADEMARK ASSIGNMENT SYSTEM. IF YOU SHOULD FIND ANY ERRORS OR HAVE QUESTIONS CONCERNING THIS NOTICE, YOU MAY CONTACT THE EMPLOYEE WHOSE NAME APPEARS ON THIS NOTICE AT 703-308-9723. PLEASE SEND REQUEST FOR CORRECTION TO: U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE, ASSIGNMENT DIVISION, BOX ASSIGNMENTS, CG-4, 1213 JEFFERSON DAVIS HWY, SUITE 320, WASHINGTON, D.C. 20231.

RECORDATION DATE: 01/27/2000

REEL/FRAME: 010554/0360
NUMBER OF PAGES: 3

BRIEF: ASSIGNMENT OF ASSIGNOR'S INTEREST (SEE DOCUMENT FOR DETAILS).

ASSIGNOR:
MILLER, CRISPIN M.

DOC DATE: 12/17/1999

ASSIGNOR:
SPENCER, JEAN L.

DOC DATE: 12/21/1999

ASSIGNOR:
FRITZ, JOHN M.

DOC DATE: 12/21/1999

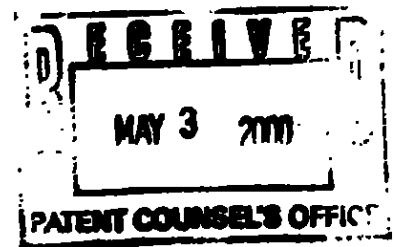
ASSIGNOR:
SHAMBLEY, WILLIAM BAIRD

DOC DATE: 12/21/1999

ASSIGNOR:
PESIKOV, VITALY

DOC DATE: 12/21/1999

ASSIGNEE:
GILLETTE COMPANY, THE
(A DELAWARE CORPORATION)
PRUDENTIAL TOWER BUILDING
BOSTON, MASSACHUSETTS 02199



Docketed June 5/4/00

346. / 86

010554/0360 PAGE 2

SERIAL NUMBER: 09390965
PATENT NUMBER:

FILING DATE: 09/07/1999
ISSUE DATE:

MAYA BENNETT, EXAMINER
ASSIGNMENT DIVISION
OFFICE OF PUBLIC RECORDS

02-22-2000

Attorney Docket No.: PM-251

RECOI



101272222

347

Box Assignments
Assistant Commissioner For Patents
Washington, D.C. 20231

Please record the attached original document.

1. Name of conveying party(ies):

Crispin M. Miller
216 Old Country Road Extension
Lincoln, Ma. 01773 U.S.A.

John M. Fritz
26 Desmond Avenue
Watertown, Ma. 02472 U.S.A.

Vitaly Pesikov
23 Fencourt Road
Canton, MA. 02021 U.S.A.

Jean L. Spencer
65 Saint Botolph Street #1
Boston, MA. 02116 U.S.A.

William Baird Shambley
1 Rizzo Lane
Billerica, Ma. 01821 U.S.A.

2. Name/Address of receiving party(ies)

THE GILLETTE COMPANY
(a Delaware corporation)
Prudential Tower Building
Boston, Massachusetts 02199
U.S.A.

3. Nature of conveyance:

☒ Assignment
☐ Merger
☐ Security Agreement
☐ Change of Name
☐ Other:

Execution Date: December 21, 1999.

4. Application number(s) or patent number(s):

If this document is being filed with a new application, the execution date of the application is:

A. Patent Application No.(s):
09/390,965

B. Patent No.(s):

5. Name and address of party to whom corresponding concerning document should be mailed:

David A. Howley Esq.
THE GILLETTE COMPANY
Prudential Tower Building
39th Floor
Boston, Massachusetts 02199
617-421-7093

6. Total number of applications/patents involved: 1.

7. Total fee (37 CFR 3.41): \$40.00
☐ Enclosed
☒ Authorized to charge Deposit Account.

8. Deposit Account No. 07-1350.
If the fee above is being charged to Deposit Account, a duplicate copy of this cover sheet is attached. Please apply any additional charges or any credits, to our Deposit Account Number 07-1350.

02/18/2000 TTU11 00000164 071350 09390965

01 FC:561 40.00 CH

9. Statement and signature:

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and the attached is the original document.

David A. Howley (Reg. No. 34,824)

Name of Person Signing

Signature

Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and document: 3.

ASSIGNMENT

In consideration of the payment of one dollar (\$1.00) and other good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged,

<u>Crispin M. Miller: 216 Old County Road Extension; Lincoln, MA 01773</u>	("Assignor")
<u>Jean L. Spencer: 65 Saint Botolph Street; #1; Boston, MA 02116</u>	("Assignor")
<u>John M. Fritz: 26 Desmond Avenue; Watertown, MA 02472</u>	("Assignor")
<u>William Baird Shambley: 1 Rizzo Lane; Billerica, MA 01821</u>	("Assignor")
<u>Vitaly Pesikov: 23 Fencourt Road; Canton, MA 02021</u>	("Assignor")

hereby sell, assign and transfer to

THE GILLETTE COMPANY (a Delaware corporation) Prudential Tower Building Boston, Massachusetts 02199 USA	("Assignee")
---	--------------

its successors and assigns, the entire undivided right, title and interest for the United States of America and all other countries in and to the invention(s) described in United States Patent Application Serial Number 09/390,965, filed on September 07, 1999 (docket no. PM-251), entitled Dispenser For Applying a Material to a Surface, this assignment including said application and any continuation, division, substitute, national, international, or regional application in any country which is derived or claims priority therefrom, and any patents or design registrations granted in the United States and all other countries thereon, and authorize Assignee to file patent applications and design registrations on said invention(s) worldwide in its own name and to claim priority from the aforementioned United States Patent Application under any applicable treaty or convention.

Assignors hereby covenant that no assignment, sale, agreement, or encumbrance has been or will be made or entered into which would conflict with this assignment and sale.

Assignors further covenant to provide Assignee, upon request, with all pertinent facts and documents relating to said invention(s), applications, patents and design registrations as may be known and accessible to Assignors and to promptly execute and deliver to Assignee or its legal representative

any and all papers, instruments or affidavits required to file patent applications or design registrations on said invention(s) worldwide, to obtain, maintain and enforce said applications, patents or design registrations, and to transfer legal ownership of said applications, patents or design registrations to Assignee.

<u>Assignors</u>	<u>Date Signed</u>	<u>Notary*</u>
<u>Crispin M. Miller</u> Crispin M. Miller	<u>17 DEC 1999</u>	<u>Deann W. Heford</u> Deann W. Heford (Formerly MacDonough) my Commission expires 5/25/03
<u>Jean L. Spencer</u> Jean L. Spencer	<u>Dec. 21, 1999</u>	<u>Deann W. Heford</u> Deann W. Heford
<u>John M. Fritz</u> John M. Fritz	<u>DEC. 21, 1999</u>	<u>Deann W. Heford</u> Deann W. Heford
<u>William Baird Shambley</u> William Baird Shambley	<u>December 21, 1999</u>	<u>Deann W. Heford</u> Deann W. Heford
<u>Vitaly Pesikov</u> Vitaly Pesikov	<u>12/21/99</u>	<u>Deann W. Heford</u> Deann W. Heford

*Notarial Certification -
Accepted by Assignee

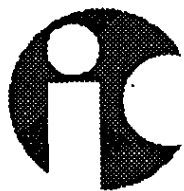
The person named to the left of
my signature executed this instrument
before me on the date shown.

The Gillette Company

By: Donal B. Tobin
Donal B. Tobin, Patent Counsel
Authorized Officer

Michael J. Brown-Tosi
Notary*

Date: Jan 3 - 00



2do. EXAMEN DE FORMA PATENTE DE INVENCION

Folio 379

Radicación no 00-66768

Concepto Técnico no 128

Clasificación Internacional de Patentes: B43M 11/08

Practicado el examen de acuerdo a lo establecido en el Art. 38 de la Decisión 486 se determinó que esta solicitud de Patente de Invención:

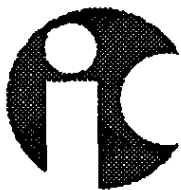
- SI ☒ NO ☐ Contiene un resumen de la invención (Art.26-e).
- SI ☒ NO ☐ Contiene el título o nombre de la invención (Art.27-d).
- SI ☒ NO ☐ Contiene la descripción de la invención (Art.26-b).
- SI ☒ NO ☐ NO ES APLICABLE ☐ Contiene los dibujos necesarios para comprender la invención (Art.26-d)
- SI ☒ NO ☐ Contiene una o más reivindicaciones. (Art.26-c).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Han sido desarrollados los productos y/o procedimientos a partir de recursos genéticos o de sus productos derivados de los que cualquiera de los Países Miembros es país de origen. (Art. 26- h).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Los productos y/o procedimientos han sido obtenidos o desarrollados a partir de los conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas, afroamericanas, o locales de los países miembros, de acuerdo a lo establecido en la Decisión 391 y sus modificaciones y reglamentaciones vigentes.(Art.26-i).
- SI ☐ NO ☒ La invención se refiere a un producto relativo a un material biológico. (Art.26-j).
- SI ☒ NO ☐ NO ES APLICABLE ☐ La prioridad coincide con la materia reivindicada.
- SI ☒ NO ☐ CUMPLE LOS REQUISITOS TÉCNICOS

OBSERVACIONES Y OTROS: SI ☐ NO ☐ ver hoja(s) anexa(s)

- ☐ NUEVOS DIBUJOS, FOLIOS: 104 – 149
- ☐ SUSTENTACION SEGUNDO REQUERIMIENTO TECNICO, FOLIOS: 90-92 y 150-157
- ☐ CAMBIO FOLIO 33 DESCRIPCION POR NUEVO FOLIO 101
- ☐ CAMBIO FOLIOS 56 y 57 REIVINDICACIONES, POR NUEVOS FOLIOS: 102-103

EXAMINADOR TÉCNICO
202051

Bogotá D. C., enero 17 de 2003



Folio 380

2020
Bogotá DC

Doctor(a)
JOSE ANTONIO LLOREDA
Apoderado(a)

REFERENCIA:	Radicación No.	00-66768
	Trámite	002
	Evento	001
	Actuación	416
	Oficio No.	0154
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la misma Decisión.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

27 ENE. 2003


ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

202051

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

RADICACIÓN EXPEDIENTE No. 00-066768

**EL EXTRACTO DE LA PRESENTE SOLICITUD DE PATENTE DE INVENCION
FUE PUBLICADO EN LA GACETA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL No 528, DE
FECHA 30 DE MAYO DE 2003, EL TERMINO HABIL SEÑALADO POR LA LEY
EXPIRA EL 29 DE AGOSTO DE 2003.**

NOTA: Dentro del plazo de los seis (6) meses siguientes a partir de la fecha de publicación en la gaceta de Propiedad Industrial, deberá solicitar y cancelar el examen de patentabilidad so pena de que la solicitud caiga en abandono, de acuerdo con lo establecido en el Artículo 44 de la Decisión 486/2000.

SE PRESENTARON OPOSICIONES POR PARTE DE TERCEROS.

SI ☐ NO ☒

Bogotá D.C., Diciembre de 2003

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

RADICACIÓN: 0-66768

EDICTO No. 791

**LA SECRETARÍA GENERAL AD-HOC
HACE SABER:**

Que esta Superintendencia profirió Resolución No. 35844 de 22-DIC-2003. Que el contenido de la parte resolutive es como sigue: El Superintendente de Industria y Comercio.

RESUELVE

ARTICULO PRIMERO: Declarar abandonada la solicitud de privilegio de patente de invención contenida en el expediente de la referencia.

ARTICULO SEGUNDO: Notificar personalmente el contenido de la presente resolución al doctor José Antonio Lloreda, o a quien haga sus veces, quien actúa como apoderado de The Gillette Company., entregándole copia de la misma, advirtiéndole que contra ella procede el recurso de reposición interpuesto ante el Superintendente de Industria y Comercio, al momento de la notificación o dentro de los 5 días hábiles siguientes a ella.

NOTIFÍQUESE Y CUMPLASE
Dada en Bogotá, D.C., a los

22 DIC. 2003

EL SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO,


JAIR RUBIO ESCOBAR

Para notificar a los interesados, se fija el presente EDICTO en lugar visible al público en la SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO, por el término de (10) diez días hábiles contados a partir de las 8:30 a.m. de hoy.

Secretaría General Ad-Hoc 15-ENE-2004  Este edicto se desfija hoy 28-ENE-2004 a las cinco (5:00 p.m.) 
Secretaría General Ad-Hoc
EDICTO No. 791